



Volltreffer

Das Organ der
Schützengesellschaft
Zofingen

Nr. 2/15

DER NEUE OUTBACK 4x4. DENKT MIT.



 **EyeSight**
Driver Assist Technology

- Adaptiver Tempomat
- Spurwechsel- und Spurhalteassistent
- Notbremsassistent
- Kollisionsschutz- und Anfahrasistent

DER 4x4 FÜR DIE SCHWEIZ



SUBARU

Confidence in Motion

Die beispielhafte Verkörperung der Subaru-Maxime «Power & Control». Kräftig und dynamisch. Stylish (neues Design) und komfortabel (zum Beispiel Top Audio-Anlage). Der sicherste Outback aller Zeiten mit Symmetrical AWD, X-Mode für noch bessere Traktion, Hill Descent Control Bergabfahrhilfe und neu EyeSight, dem proaktiven, vom IIHS als bestes Crash-Präventions-System ausgezeichneten Fahrassistenten für heikle Situationen.

ORGAN DER SCHÜTZENGESELLSCHAFT ZOFINGEN

INHALTSVERZEICHNIS

Aus der Gesellschaft

Die Seite des Präsidenten	Seite 3
Jubilar – Ehrenmitglied Kurt Gautschi	Seite 4
Der Vorstand	Seite 4
Vorschau auf Anlässe	Seite 6

Berichte von 300-m-Anlässen

Eidgenössisches Feldschiessen	Seite 8
20. Stadtschiessen	Seite 9
Eidgenössisches Schützenfest Wallis 2015	Seite 11
Eidg. Gruppenmeisterschaft	Seite 16
Aarg. Mannschaftsmeisterschaft	Seite 16
Murtenschiessen	Seite 17
Beiheiri	Seite 18
Wiggertaler Becherschiessen	Seite 18
2. Standschiesstag	Seite 19
Internes Verbandschiessen	Seite 20
Schweizerische Sektionsmeisterschaft	Seite 21
Feldstich	Seite 21
Weitere Resultate	Seite 21

Berichte von 10-25-50-m-Anlässen

Eidgenössisches Feldschiessen	Seite 22
2. Standschiesstag	Seite 22
Resultate Eidgenössisches Schützenfest Wallis 2015	Seite 22
Aargauer Meisterschaften der Pistolenschützen	Seite 24
20. Stadtschiessen	Seite 25

Jungschützen

Jungschützenkurs 2015	Seite 26
-----------------------	----------

Verschiedenes

Kadettenwettschiessen	Seite 28
Winter-Luftgewehrtraining	Seite 29
Winter-Fitnesstraining	Seite 29
Kanonenfest	Seite 30

Redaktion: Hans Holenstein, Bruno Siegrist, Sonja Rügger

Beiträge: Redaktionsmitglieder, Michael Hähni, Stefan Mühlemann, Heinz Linder, Kurt Fritschi, Hansruedi Marti, Roger Schmid

Fotos: Andres Krenger, André Pasquier, Heinz Rügger

Homepage: <http://www.szgzingen> (verantwortlich Thomas Graf)



**Zuerst zu
uns...
dann ab in
die Ferien!**

HAURI REISEN

Für das gute Gefühl

Niklaus-Thut-Platz
4800 Zofingen
www.hauri-reisen.ch

Weil Sie dachten, dass Sie sich Ihre Reise ebensogut selber und vor allem billiger «online» oder über einen anderen Bezugskanal erwerben können, haben Sie unsere Dienstleistung als Reisebüro noch nie in Anspruch genommen...

**Ein Vergleich kostet
nichts und führt
vielleicht zum
«VOLLTREFFER»!**

**BESSER
BERATEN WERDEN**



Die NEUE AARGAUER BANK ist im Aargau zu Hause. Gerade deshalb sprechen wir dieselbe Sprache wie Sie. Und wir setzen alles daran, dass Sie sich bei uns in Geldfragen bestens verstanden wissen und gut aufgehoben fühlen.

Wir lösen das. | nab.ch


NEUE AARGAUER BANK



AUS DER GESELLSCHAFT

DIE SEITE DES PRÄSIDENTEN

Liebe Gesellschafterinnen, liebe Gesellschafter

Wir haben intensive Monate hinter uns. Organisatorisch standen nicht nur die üblichen Schiesstage für das Obligatorische und das Stadtschiessen auf dem Programm. In diesem Jahr waren wir auch noch für die Durchführung des Feldschiessens wie auch für das Wiggertaler Becherschiessen verantwortlich. Mit grossem Einsatz von euch, geschätzte Vereinsmitglieder, konnten wir all diese Schiessen durchführen und die Bedürfnisse unserer Schützengäste an jedem einzelnen Schiesstag befriedigen. Ich würde mich allerdings sehr freuen, wenn sich an diesen Anlässen nicht immer nur die gleichen Personen einsetzen würden.



Als grosses Highlight in diesem Jahr ist sicher das Eidgenössische Schützenfest im Wallis zu nennen. Auf dem ehemaligen Militärflugplatz in Raron wurde eine eindrückliche temporäre Schiessanlage aufgestellt, die das Schiessen auf alle Distanzen am gleichen Ort ermöglichte. Das war sicher ein grosses Plus. Leider waren aber die Schiessbahnen nicht ganz windfest, was beim einen oder anderen unserer Schützen dazu führte, dass nicht ganz die üblichen Resultate erreicht werden konnten. Wir freuen uns aber über Vereinskranze auf allen Distanzen. Die Kränze werden wir am offiziellen Absenden am 19. September persönlich in Empfang nehmen. Weiter ist sicher auch zu erwähnen, dass Christian Klauenbösch es wieder schaffte in den Ausstich um den Schützenkönig zu kommen. Leider lief dann am Finaltag nicht mehr alles und er konnte seinen Titel knapp nicht erreichen. Wir sind stolz, dass wir in unserem Verein Schützen vorweisen können die regional, national und teilweise sogar international weit vorne auf Ranglisten zu finden sind.

In den verbleibenden Monaten dieser Saison stehen nun noch einige historische Schiessen auf dem Programm. Dazu zählen Rütli, Morgarten und auch die Escalade. Von den verbleibenden Anlässen erwähne ich vor allem das Rütli-schiessen wie auch das Endefeuier. Ich hoffe neben allen anderen vor allem für diese Schiessen auf eine rege Beteiligung.

Euer Präsident Michael Hähni

JUBILAR – EHRENMITGLIED KURT GAUTSCHI WURDE 90

Als kleine «Delegation» besuchte Sonja Rüeegger zusammen mit Sophie Siegrist unseren Jubilar Kurt Gautschi und seine charmante Gattin. Zu seinem 90. Geburtstag gratulierten wir im Namen der SG Zofingen und überreichten ihm ein feines Tröpfli. Bei Kaffee und Guetzli entstand sofort eine angeregte Unterhaltung und die Zeit verging wie im Fluge. – SRü



VORSTAND 2015

Name	Vorname	Funktion	E-Mail
Hähni	Michael	Präsident	michael.haehni@hispeed.ch
Rüeegger	Sonja	Vizepräsidentin	sonjarueegger@hispeed.ch
Marti	Eva	Kassierin	eva@marti.nu
Furrer	Nicole	Aktuarin	nicole_furrer@gmx.ch
Hanselmann	Edmund	Stubenmeister	edi.hanselmann@gmail.com
Schenk	Armin	IT-Verantwortlicher	bigyundol@bluewin.ch

Verantwortliche 300 m

Fritschi	Kurt	Schützenmeister 300 m I	fritschi.k@bluewin.ch
Burger	Marius	Schützenmeister 300 m II	marius.burger@gmx.net
Bütikofer	Daniel	Schützenmeister 300 m III	dbuetikofer@bluewin.ch
Schaffner	Michael	Jungschützenleiter	mschaffner89@gmail.com

Verantwortliche 25/50 m

Stauber	Walter	Schützenmeister I	walter.stauber@bluewin.ch
Siegrist	Bruno	Schützenmeister II, Coach	bs.Siegrist@bluewin.ch
Schenk	Bruno	Schützenmeister III	bruno@brunoschenk.ch

Ein Unternehmen
für all Ihre Ansprüche.

... Digital...
Print... Verlag... zt

www.ztonline.ch



Franziska + Heinz Heller
Thutplatz 4800 Zofingen
Tel. 062 751 5244



Rothrist AG

Ofenbau und Plattenarbeiten

Breitenstrasse 10
4852 Rothrist

Tel 062 794 34 44
Fax 062 794 30 25



Die Ausbildung - 
Der Grundstein zum Erfolg

Starte bei uns deine Berufsbildung als

- Verkehrswegbauer (Gleis-/Strassenbau)
- Baumaschinenmechaniker
- Kaufrau/Kaufmann

VANOLI AG | Bauunternehmung | Aarburgerstrasse 25 | CH-4800 Zofingen
Tel 062 745 80 60 | Fax 062 752 29 22 | info@vanoli.ch | www.vanoli.ch

BRIMATO

(SWISS) GmbH

Ihr Partner für Gastronomiebedarf

Brimato (Swiss) GmbH, Forrenbergstrasse 63, CH-8472 Seuzach,
phone 052 338 04 08, info@brimato.ch, www.brimato.ch

VORSCHAU AUF ANLÄSSE 2015 UND 2016

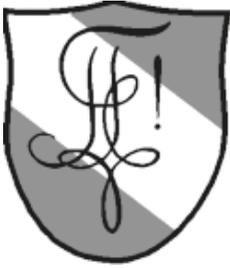
Wichtige Daten stehen noch vor uns, und wir schauen schon ein wenig ins nächste Jahr. **Bitte die Daten gleich in den Kalender übertragen.**

2015

- Shooting TC** Wochenende vom 26./27. September. Unter der Leitung von Hansruedi Marti besuchen wir das 359. Toggenburgische Landschiessen in Lichtensteig SG.
- Pistolenrütli** Sonntag, 18. Oktober. Historisch.
- Endefeuer** Samstag, 24. Oktober. Alle Gesellschafterinnen und Gesellschafter sind herzlich eingeladen. Absenden am Abend. (Escaladeschützen können vorschliessen.)
- Escalade, Genf** Samstag, 24. Oktober. Traditionell.
- Rütli 300 m** Mittwoch, 4. November. Historisch. Es sind Bestrebungen im Gange, wieder am Vorabend anzureisen! Bummler willkommen. Rütlichef Stefan Mühlemann (stefan.ml@gmx.ch) gibt Auskunft.
- Morgarten** Sonntag, 15. November. Historisches Pistolenschiessen.
- Metzgete** Freitag, 27. November. Gasthof Linde, Mühlethal.
- Jahresendjass** Montag, 28. Dezember. Heitern mit Nachtessen.

2016

- GV** Freitag, 4. März 2016, ordentliche Generalversammlung.
- Burgdorf** Samstag, 7. März 2016, Vorschliessen Samstag, 27. Februar.
- Habsburg** Sonntag, 1. Mai 2016.
- 21. Stadtschiessen** Freitag, 6. / Samstag, 7., Pfingstmontag, 16. Mai 2016.
- Feldschiessen** 27. – 29. Mai 2016.
- Murten** Sonntag, 26. Juni 2016. Historisch.
- Kantonales** Samstag, 9. Juli 2016. Die Gesellschaft fährt ins Tessin.

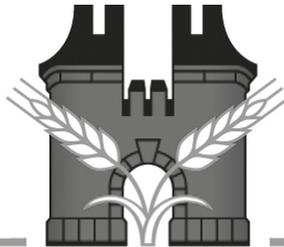


Zofingia



Die Zofingia freut sich und ist geehrt, dass die Schützengesellschaft Zofingen am diesjährigen Centralfest der Zofingia in Zofingen mit einer Fahndelelegation am Cortège mitmacht.

www.zofingia.ch www.altzofingia.ch



FELDSCHLÖSSCHEN

BERICHTE VON 300-M-ANLÄSSEN

EIDGENÖSSISCHES FELDSCHIESSEN 2015

Unsere Gesellschaft wurde mit der Durchführung des Feldschessens 2015 beauftragt. Daniel Bütikofer und Michael Hähni nahmen die Sache in die Hand und organisierten den Gewehr- und Pistolenbereich mit Bravour. Eine Mehrteilnahme von Schützen aus unserer Gesellschaft und solchen, die unter unserem Namen schossen, war zu erwarten. Im 300-m-Bereich verzeichneten wir mit 86 Schützen eine Zunahme von 19 Schützen gegenüber 2014 (Durchschnitt über die letzten drei Jahre 86 Schützen). Im Pistolensektor waren es mit 117 35 Schützen mehr (der Dreijahresdurchschnitt liegt bei 90 Schützen). Auf jeden Fall werden wir vom AGSV auf Grund dieser Mehrbeteiligung zwei Speckseiten erhalten. Ein Dankeschön gebührt den Organisatoren und allen Helfern. (Red.: Eine Einladung zum Verzehr der Speckseiten an alle Akteure wäre eine noble Geste!) – Hol



Max Husner und Fabienne Rüeegg kommandierten das Feldschieszen 300 m.

Unsere 300-m-Kranzschützen:

- 68 P. Hans Holenstein, Mark Burger
- 65 P. Hansruedi Marti, Max Kohler
- 64 P. Thomas Sommerhalder, Thomas Graf, Samuel Blatter
- 63 P. Heinz Linder, Kurt Kreienbühl, Andreas Krenger
- 62 P. Ntaimas Pagagiotis (J), Kurt Fritschi, Stefan Linder, Alex Hofer, Zoltan Molnar

- 61 P. Hans-Rudolf Suter, Andreas Rüeeggler, Urs Marti, Marius Burger, Christian Klauenbösch
- 60 P. Phillipe Dennler (J), Edmund Hanselmann, André Pasquier, Daniel Bütikofer, Charles Barrelet, Armin Schenk, Jonathan Graber
- 58 P. Fabian Wiesenzarter (J)
- 57 P. Andrea Fritschi, Patrik Jordi
- 56 P. Peter Bertschi, Werner Ruch
- 55 P. Fabio Lanz (JJ), Gian-Reto von Mühlönen (J), Markus Wiederkehr

Pistolenresultate siehe Seite 22.

20. STADTSCHIESSEN IN ZOFINGEN (15./16. UND 25. MAI 2015)

Ein kleines Jubiläum, aber sonst alles beim Alten. Das OK bemühte sich unseren wichtigen, jährlichen Anlass minutiös vorzubereiten. Das Stadtschiessen ging dann auch ohne grosse Probleme und Aufregungen über die Bühne. Dass wir jeweils 120 Helfer rekrutieren können, ist grossartig und auch Sonja Rüeeggler zu verdanken, die den Personaleinsatz mit grossem Engagement managt. Allen Beteiligten und uneigennütigen Helfern gebührt ein herzlicher Dank.

Die Beteiligung war mit 741 Gewehrschützen (808) und 201 Pistolenschützen (191), gesamt 942 Schützen (999), etwas rückläufig, aber noch keinen Grund zur Aufregung. Enttäuschend war allerdings die schwache Beteiligung von Jungschützen, obwohl wir ein Jubiläumsangebot von CHF 5.– pro Stich offerierten. Nichtsdestotrotz, der Vorstand entschied das 21. Stadtschiessen 2016 auszusprechen und zählt auf unsere Gesellschafterinnen und Gesellschafter mit vereinten Kräften unserem Aushängeschild Glanz zu verleihen. – Hol

Unsere Kranzschützen:

- 96 P.: Hansruedi Marti
- 92 P.: Thomas Sommerhalder, Stefan Linder
- 91 P.: Hans Holenstein
- 90 P.: Kurt Fritschi
- 89 P.: Thomas Graf, 87 P.: Edi Hanselmann, 86 P.: Andreas Rüeeggler, 85 P.: Michael Schaffner, 85 P.: Hans-Rudolf Suter, 83 P.: Max Kohler

(11 Kranzresultate von 22 Schützen im eigenen Stand!)

SCHNAPPSCHÜSSE



*Oben: Stadtrat Andreas Rüegger (kranzverdächtig!).
Rechts: Sonja Rüegger, alles im Griff!*



*Oben: v.l.: Bruno Siegrist, Koch Max Kesselring, OK-Präsident Hans Holenstein und Pierre Lüthi, Chef Apéro.
Rechts: Ehrenmitglied Ruedi Kyburz kommandiert.*



*Links: Christoph Mauch kontrolliert die Sportgeräte.
Unten: Romy Holenstein im Service, Vorstand Nicole Furrer im Gespräch mit Präsident Michael Hähni und Vorstand Kurt Fritschi, Georg Wiesenzarter in der Mitte.*



EIDGENÖSSISCHES SCHÜTZENFEST WALLIS 2015

Verbinskonkurrenz: Lorbeerkrantz mit Goldblatt
Kategorie 2, Rang 67 von 397 Vereinen
24 Resultate, 12 Pflichtresultate, Durchschnitt 91.204

Name	Vereinststich	Stiche	Meisterschaft	Total Kränze
Jonathan Graber	96	2		2
Hansruedi Marti	94	10		9
Thomas Graf	93	1		1
Michael Schaffner	92	7	Gr. M 529 (L)	7
Kurt Kreienbühl	91	7		7
Max Kohler	90	11	Gr. M 534 (L)	6
Philippe Dennler	90	6		1
Hans-Rudolf Suter	89	5		4
Hans Holenstein	89	7		5
Andreas Krenger	87	6		5
Edi Hanselmann	87	4		3
André Pasquier	87	4		1
Stefan Mühlemann	85	5	Kl. M 489	3
Reto Fuhrer	83	8		2
Marius Burger	83	6		4
Andrea Fritschi	83	3		1
Kurt Fritschi	82	4		3
Heinz Linder	82	6		4
Urs Marti	81	4		1
Thomas Sommerhalder	81	2		0
Fabian Wiesenzarter	80	5		0
Georg Wiesenzarter	73	5		0
Daniel Bütikofer	67	5		0
Ntaimas Panagiotis	65	4		0

Weitere Spitzenresultate:

Hansruedi Marti: Kunst 476 P., Serie 57 P., 13 Sterne 127 P., Kranzstich 59 P.

Michael Schaffner: Militär 359 P., 200 Jahre Wallis 75 P.

Kurt Kreienbühl: Auszahlung 57 P.

Reto Fuhrer: Asperlin-Raron 56 P.

BERICHT:

EIDGENÖSSISCHES SCHÜTZENFEST 2015 IN RARON VS

Am Donnerstag, 18. Juni, kurz vor 13.32 Uhr, traf sich eine kleine Gruppe von Schützen, welche als Vordetachment nach Raron VS reiste. Die Gruppe bestand aus Max Kohler, Heinz Linder, Hansruedi Marti, Urs Marti, Andreas Krenger und Stefan Mühlemann. Die Bahnreise war angenehm und dauerte nicht lange. Erstaunlich, wie schnell man heute mit dem Zug von Zofingen nach Visp kommt.

Auf dem Festgelände in Raron angekommen, wurde zuerst die ganze Administration erledigt und das Festgelände, besonders der Schiessstand, erkundet. Auffallend waren dabei die unterschiedlichen Schiessresultate von sehr gut bis schlecht. Sofort erkannten wir auch einen Grund dafür. Die Windfahnen standen praktisch waagrecht nach links. Das sei hier so üblich im Rhonetal, verriet mir ein Walliser. Der Wind würde nur an wenigen Tagen im Jahr nicht durch das Tal blasen. Diesem Wind galt es sich nun zu stellen.

Nach dem Schiessen wurde die Unterkunft in Unterbäch bezogen. Unterbäch gehört zur Moosalpregion, welche eine authentische Berg- und Alplandschaft für naturliebende Sport- und Erholungsgäste ist. Die Ortschaften am Fusse der Moosalp bieten eine fantastische Weitsicht über das obere Rhonetal und die gegenüberliegenden Walliser Berge. Mit dem Hotel Alpenhof und dem «Bietschhorn» wurden die richtigen Unterkünfte gefunden. Herzlichen Dank den Organisatoren!

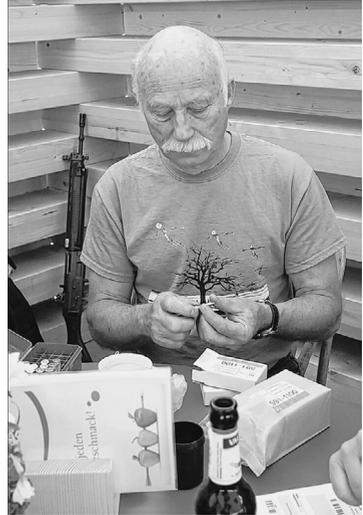


Nur der Fotograf Andy Krenger fehlt auf diesem Bild, sonst ist das Erkundungsgrüppchen, das am Freitag nicht schon um 4.00 Uhr zur Fahrt bereit sein wollte, komplett!



Das Abendessen nahm unsere kleine Gruppe auf Empfehlung im «Alpenrösli» ein. Hier wurden wir bereits herzlich und mit einem bezaubernden Lächeln der Serviertochter empfangen (gelacht hat diese wohl nur im Keller, wurde vermutet). Trotzdem war das Essen ein Genuss und der Abend gelungen. Sogar der passende Wein wurde am Ende gefunden. (Den Schützenwein zum Apéro würde, nach eigenen Aussagen der Serviertochter, sie nicht selbst trinken, aber irgendwie müssen sie diesen loswerden, meinte sie.)

Am Freitag, 19. Juni, um 5.16 Uhr, teilte Hans dem Vordetachment mit, der Rest der Reisegruppe sei mit dem Car unterwegs nach Raron. Es wurde wieder den ganzen Morgen geschossen, bis in den Nachmittag hinein. Spontanentschlossene lösten sogar ein Schiessbüchlein für das Pistolenschiessen und stellten sich der Herausforderung. So blieben einige noch im Schiessstand zurück, während die meisten mit dem Car nach Unterbäch fuhren, um die Unterkunft zu beziehen. Man traf sich wieder zum Apéro und genoss feinen Walliser Weisswein, das fantastische Wetter, die Landschaft und die musikalische Begleitung. Das Nachtesen wurde im Hotel Bietschhorn eingenommen.



Hansruedi Marti organisierte die Anmeldungen, Absagen, Schiessbüchlein, Rangeure und alles, was für den Schiessbetrieb essentiell war. Bild: Jede Kugel erhält ein wenig Fett. Wirkung: Siehe Resultate!



Kurt Kreienbühl versucht sein Bestes auf dem wackligen Läger.

Am nächsten Tag stand die Heimreise an. Doch man fährt nicht ohne eine Weindegustation und ein Mittagessen vom Wallis nach Hause. Ziel unserer Fahrt war das Heidadorf in Visperterminen. Bekannt wurde das Walliser Bergdorf am Taleingang des vorderen Vispertals durch seinen Weisswein «Heida» (ein Savagnin), der an einem der höchstgelegenen Weinberges Europas wächst. Dort genossen wir unter Leitung eines heimischen Winzers, Lukas Stoffel, eine Degustation in



Lukas Stoffel und Tochter posieren mit Hans Holenstein, Organisator der Reise und Fährriech, sowie Autor dieses Berichtes, Stefan Mühlemann.

der ehrwürdigen Burgerstube. Die Geschichten über den Wein und das Wallis vermochten zu unterhalten und das Wissen über diese Region und Kultur zu erweitern. Im Restaurant Heida stärkten wir uns mit einem feinem Cordon bleu «Walliser Art» (natürlich mit Aprikose) und traten schliesslich die lange Heimreise nach Zofingen an.

Wieder einmal durften wir kameradschaftliche und lustige Momente auf dieser Reise erleben. Auf solchen Reisen zeigt sich, dass die Kameradschaft in der Schützengesellschaft aktiv gelebt wird. Ein grosser Dank gilt hier den Organisatoren! – SMü

Impressionen:



*Oben links: Fabian Wiesenzarter,
Michael Schaffner.*



*Oben rechts: Thomas Sommerhalder,
André Pasquier mit Kranz,
Edi Hanselmann.*



*Andrea (mit Kranz) und Kurt Fritschi
(Tochter und Vater).*



*Beim Apéro,
Hotel Alpenhof,
Unterbach.*

*Philippe Dennler,
Andreas Krenger,
Georg Wiesenzarter.*



EIDGENÖSSISCHE GRUPPENMEISTERSCHAFT 300 M 2015

Nach dem ausgezeichneten 5. Rang am kantonalen Final kam in der ersten eidgenössischen Runde die grosse Ernüchterung. Wohl war es etwas grell an diesem Abend, aber das ist ja auf dem Heitern üblich. Alle blieben mehr oder weniger unter ihrem Wert, wie die kleine Tabelle zeigt (in Klammern das Resultat vom kantonalen Final):

Burger Mark	122	(137)	Mark war konsterniert.
Marti Hansruedi	132	(138)	
Suter Hansruedi	131	(134)	
Sommerhalder Th.	135	(140)	
Holenstein Hans	133	(Am kantonalen Final schoss Max Kohler 135.)	
Total	653	(684)	

Damit war der Mist geführt, wie man so sagt, das sichere Aus. Doch auch 684 hätte in unserer Gruppe nicht gereicht, denn Locarno schoss 709 (!) und Riffenmatt 692. Das Los hat uns somit in die stärkste der 125 Gruppen eingeteilt. – HLi

AARGAUER MANNSCHAFTSMEISTERSCHAFT 2015

Die dritte Runde war bezüglich Terminen eine kleinere Zangengeburt, war doch unser Stand im Juli/August unverhältnismässig lange geschlossen. So blieben nur der 20. und 27. August reguläre Gelegenheiten, das Programm zu schiessen. Zusätzlich gab es noch Absenzen.

Im Eins musste dann am letzten OP-Samstag noch Max Kohler mit Nackenschmerzen schiessen und im Zwei konnten am 27. die zwei Anwesenden Thomas Graf und Georg Wiesenzarter einspringen. Es war Georgs erster Einsatz, er hat ihn mit Bravour bestanden, er und sein Schiesslehrer waren stolz.

Bezüglich unseren Rängen in den kantonalen Gruppen herrschen weder Aufstiegsfieber noch Abstiegssorgen. Das Eins wird in der 2. Liga einen Mittelfeldplatz halten können. Unser Zwei ist zwar in der 3. Liga auf dem zweitletzten Platz, aber hier geht es primär auch darum, «mittelmässigen» Schützen eine gute Wettkampfgelegenheit zu bieten.

Aber eines ist klar: In beiden Mannschaften wird mit Herzblut um jeden Punkt gekämpft, geht es doch immer auch um Ehre und Ruhm ! – HLi

2. Liga Name:	Sportg.:	Runde 1	Runde 2	Runde 3	Runde 4
Mark Burger	Stand.	187	185	190	
Max Kohler	90	180	170	170	

Kurt Kreienbühl	Stand.	184	186	184	
Andreas Krenger	Kar	171	172	168	
Eva Marti	Stand.	178			
Hansruedi Marti	Stand.	193	187	190	
Thomas Sommerhalder	90r	174	177	169	
Hans Rudolf Suter	90	178	176	181	
Hans Holenstein				175	
Stefan Linder	90		181		
Total		1445	1434	1427	
3. Liga Name:	Sportg.:	Runde 1	Runde 2	Runde 3	Runde 4
Marius Burger	90	174	177	178	
Daniel Bütikofer	90	174	177	156	
Kurt Fritschi	Kar.	175	179	179	
Edi Hanselmann	90	164	174	176	
Hans Holenstein	90	175	184		
Heinz Linder	90	167	160	171	
Michael Schaffner	90	168	176		
Zoltan Molnar	Stand.	171	177	181	
Georg Wiesenzarter	Kar.			175	
Thomas Graf	90			171	
Total		1368	1404	1387	

83. MURTENSCHIESSEN 2015

Wieder ohne uns!

Leider fiel dieses Jahr das Murtendatum auf unsere Reise an das Eidgenössische Schützenfest im Wallis. Als eine der bedeutenden historischen Schützengesellschaften der Schweiz wäre es schade, an den für uns traditionellen historischen Schiessanlässen zu fehlen. Darum erlaube ich mir den Text vom «Volltreffer» 2/14 zu wiederholen:

Über Jahre waren es idealistische Organisatoren, die genügend Schützen zusammentrommelten, damit auf dem Bodenmünzi um das rare und begehrte Kranzabzeichen gekämpft werden konnte. Es war nicht nur ein historischer Schiessanlass, sondern auch ein gesellschaftlich bedeutendes Familienfest. Genügend Schützen, die das nötige Resultat bringen könnten, wären auch heute vorhanden. Es braucht jedoch eine Persönlichkeit, die zehn Schützen motivieren kann in Murten den Mann respektive die Frau zu stellen. Geschossen wird wie eh und je, die Vorbereitungen und das Rahmenprogramm können durchaus zeitgemässe Änderungen erfahren. – Hol

BEIHEIRISCHESSEN 2015

Die Zentralschweizerische Feldmeisterschaft fand zum letzten Mal in Wauwil statt. Vor vielen Jahren verschob sich dieses Schiessen von Reiden nach Wauwil und nun nach ? (wissen wir noch nicht). Weniger Schützen und eine überalterte Belegschaft führten zu diesem Entscheid.

Wir traten mit neun Schützen an, sieben schossen ein Kranzresultat, eine sehr gute Bilanz. Zudem gewann Thomas Sommerhalder die 20. Feldmeisterschaft, was ihm einige Franken aufs Konto spülte!

Einzelresultate:

45 P.: Hansruedi Marti, 42 P.: Edmund Hanselmann, Kurt Kreienbühl, Hansueli Lüscher, 40 P.: Thomas Sommerhalder, Daniel Bütikofer, 39 P.: Andreas Krenger, Heinz Linder, 38 P.: Jürg Paul Lüscher.

WIGGERTALER BECHERSCHIESSEN 2015

Dieses Jahr durften wir, die SG Zofingen, das Wiggertaler Becherschiessen durchführen. Wir waren mit achtzehn Schützen, vier mehr als 2014, vertreten. Davon erzielten vierzehn SG-Zofingen-Schützen ein Kranzresultat. Wir erreichten mit einem Durchschnitt von 90.576 (letztes Jahr 87.888) Punkten Rang sechs von den teilnehmenden neun Vereinen, mit insgesamt 129 Schützen. Letztes Jahr stellten sich noch 144 Schützen dem Wettkampf. Mit guten 93 P. holte sich Franz Josef Plaz den beliebten Wiggertalerbecher. Herzliche Gratulation. – Hol



*Franz Josef Plaz, Wiggertalerbecher-
gewinner 2015. Bild: anlässlich des
Habsburgschiessens 2015, wo er den
Sektionsbecher gewann.*

Kranzresultate:

	Name:	Resultat:	Kat.:	Sportg.	
1.	Hansruedi Marti	93	S	Stagw	18. Gesamtrang
2.	Franz Josef Plaz	93	E	90	Becher
3.	Mark Burger	90	S	90	
4.	Silvia Plaz	90	E	90	
5.	Thomas Graf	89	S	90	
6.	Kurt Kreienbühl	89	SV	Freigw	

7.	Thomas Sommerhalder	89	V	90	
8.	Andreas Krenger	88	SV	Kar	
9.	Hans Holenstein	87	SV	90	
10.	Max Kohler	86	V	90	
11.	Zoltan Molnar	85	E	90	
12.	Kurt Fritschi	84	V	Stgw-57/03	
13.	André Pasquier	83	SV	90	
14.	Hans-Rudolf Suter	83	SV	90	

2. STANDSCHIESSTAG, 13. JUNI 2015

Gutes Wetter und ideale Schiessbedingungen. Zudem boten die Artilleristen ihr internes Verbandschiessen an. Einige Jungschützen benutzten die Gelegenheit, sich für das Eidg. Schützenfest einzuschiessen. Die Beteiligung mit 20 300-m-Schützen ist schön, könnte aber mit 57 lizenzierten Schützen doch ein wenig höher ausfallen. Gibt es Vorschläge, wie der Standschiessstag attraktiver gestaltet werden kann?

*Punktemaximum 264, Stand F 0.97, StgW 57 F 1.04

Name:	Sportg.:		Resultat:	Sektion:	Kunst:	Feld:
Hans-Rudolf Suter	90	SV	239.4	86	467	30
Kurt Kreienbühl	Frei	SV	237.1	90	452	32
Hansruedi Marti	Stand	V	235.5	90	454	31
Jonathan Graber	Stand	A	232.6	92	429	31
Kurt Fritschi	57/03	V	232.4	79	467	30
Heinz Linder	90	SV	229.0	87	420	29
Andreas Krenger	Ka	SV	227.4	90	407	28
Hans Holenstein	90	SV	224.8	87	379	31
Phillipe Dennler	90	J	223.4	92	407	25
Th. Sommerhalder	90	V	223.2	84	426	27
Mark Burger	Stand	A	221.5	92	412	27
Max Kohler	90	V	221.4	84	397	29
Marius Burger	90	A	221.0	89	390	27
Zoltan Molnar	90	A	220.2	82	381	31
Georg Wiesenzarter	Stand	A	215.6	83	393	27
Edi Hanselmann	90	SV	214.8	82	404	26
Alexandro Stupak	90	J	210.2	80	411	24
Daniel Bütikofer	90	A	202.0	81	375	23
G.R. von Mühlönen	90	J	191.6	74	338	25
Fabian Wiesenzarter	90	J	186.6	78	273	27

INTERNES VERBANDSCHIESSEN DES ARTILLERIEVEREINS

Gleichzeitig zum 2. Standschiesstag führte der Artillerieverein das interne Verbandschiessen durch.



300 m gewann Markus Birrer mit 57 P. gefolgt von Thomas Sommerhalder mit 55 P. und Hans Holenstein mit 53 P.

Unten:

Gemütliches Zusammensein in der «Schützenstube». Der immer beachtliche Gabentempel, gestiftet vom Artillerieverein.



Markus Birrer gewann die Kombination (300 m + 25 m). Silber und Bronze holten sich René Maspoli und Sandro Michelin.

SCHWEIZERISCHE SEKTIONSMEISTERSCHAFT DES SSV 2015

Ein Negativrekord! Vier unserer Schützen beteiligten sich noch an diesem Wettkampf, waren es letztes Jahr noch sieben tapfere Schützen. Um als Sektion rangiert zu werden, sind zwölf Resultate erforderlich. – Hol

Kranzresultate: 97 P.: Hansruedi Marti, 92 P.: Hans-Rudolf Suter, 86 P.: Hans Holenstein, 84 P.: Kurt Fritschi

FELDSTICH 2015

Unsere Feldstichresultate:

- 69 P.: Mark Burger
- 67 P.: Hansruedi Marti, Thomas Sommerhalder
- 65 P.: Hans Holenstein, Andreas Krenger
- 64 P.: Heinz Linder
- 63 P.: Kurt Fritschi, Andrea Fritschi, Rainer Böhni, Marius Burger
- 62 P.: Daniel Bütikofer
- 60 P.: Kurt Kreienbühl
- 59 P.: Georg Wiesenzarter

WEITERE RESULTATE 300 M

34. Obertelschiessen, Suhr, 15./16. und 25. Mai 2015

- 94 P.: Hansruedi Marti
- 93. P.: Georg Wiesenzarter
- 90 P.: Andreas Krenger, Kurt Fritschi
- 89 P.: Thomas Sommerhalder, Max Kohler, 86 P.: Heinz Linder
(12 Teilnehmer von der SGZ, zählt zur Jahreskonkurrenz.)

44. Breteneggschiessen, Buchs, 15./16. und 25. Mai 2015

- 95 P.: Hansruedi Marti
- 94 P.: Hans Holenstein, Mark Burger, Daniel Bütikofer
- 89. P.: Heinz Linder, 88 P.: Georg Wiesenzarter, 87 P.: Max Kohler
(10 Teilnehmer von der SGZ.)

27. Würstenburgschiessen

- 93 P.: Hansruedi Marti
- 92 P.: Max Kohler, Andreas Krenger
- 91 P.: Edi Hanselmann
- 89 P.: Hans Holenstein, 87 P.: Kurt Fritschi, Kurt Kreienbühl, Heinz Linder, Thomas Sommerhalder (Gruppe Hoffnungslos! 14. Rang von 37 Gruppen.)

BERICHTE VON PISTOLENANLÄSSEN

EIDGENÖSSISCHES FELDSCHIESSEN 2015

Unsere Kransschützen(-in), Pistole 25 m:

- 179 P. Christelle Tchuissé (J)
- 176 P. Samuel Wüest (J)
- 174 P. Felix Stampfli, Christian Klauenbösch
- 173 P. Bruno Siegrist, Bernhard Kayser, Ciril Ruch
- 172 P. Alex Hofer, Marius Burger
- 171 P. Hansruedi Marti, Walter Stauber, Bruno Schenk
- 170 P. Michael Hähni, Stefan Mühlemann
- 169 P. Roger Merz
- 168 P. Hans-Rudolf Suter, Jean-François Tanner, Heinz Heller
- 167 P. Jonathan Graber
- 166 P. Hans Holenstein
- 163 P. André Pasquier
- 162 P. Markus Wiederkehr
- 160 P. Alessandro Gisella (JJ), Attilio Schianchi
- 159 P. Roger Barrelet, Jürg Lüscher
- 157 P. Markus Michel, Kurt Fritschi
- 156 P. Edmund Hanselmann
- 155 P. Rolf Bühler
- 154 P. Andreas Krenger



2. STANDSCHIESSTAG, 13. JUNI 2015

			50 m	25 m	Total
			4 Passen	3 Passen	
1.	Walter Stauber	A	144	146	290
2.	Michael Hähni	A	122	138	260
3.	Jonathan Graber	A	112	134	246
4.	Jean-François Tanner	SV	98	99	197
5.	Markus Michel	SV	90	96	186

EIDGENÖSSISCHES SCHÜTZENFEST WALLIS 2015

Vereinskonkurrenz P50: Lorbeerkrans mit Silberblatt
Kategorie 2, Rang 6 von 85 Vereinen
12 Resultate, 7 Pflichtresultate, Durchschnitt 90.662

Name	Vereinsstich	Stiche	Meisterschaft	Total Kränze
Bernhard Kayse	96	6		5
Bruno Schenk	95	3		3
Ch. Klauenbösch	92	2		2
Walter Stauber	90	4		1
Christelle Tchuissé	88	1		1
Allesandro Gisella	86	1		1
Attilio Schianchi	84	2		0
Bruno Siegrist	82	3		0
Michael Hähni	78	3		1
Samuel Wüest	75	1		0
Jürg Paul Lüscher	67	1		0
Kurt Fritschi	62	2		0

Vereinskonkurrenz P25: Lorbeerkranz mit Goldblatt

Kategorie 1, Rang 15 von 67 Vereinen

13 Resultate, 8 Pflichtresultate, Durchschnitt 144.440

Name	Vereinsstich	Stiche	C-Match	Total Kränze
Ch. Klauenbösch	149	5	570	5
Walter Stauber	147	1		1
Bernhard Kayser	146	5	556	4
Bruno Schenk	145	1		1
Samuel Wüest	143	2		1
Michael Hähni	143	1		1
Christelle Tchuissé	138	2		1
Bruno Siegrist	138	1		1
Allesandro Gisella	137	3		3
Felix Stampfli	136	4		2
Attilio Schianchi	129	1		0
Jürg Paul Lüscher	125	1		0
Kurt Fritschi	125	2		0

NACHWEHEN ZUM EIDGENÖSSISCHEN SCHÜTZENFEST

Wie man erwarten durfte, hat sich Christian Klauenbösch für den Schützenkönigsausstich qualifiziert. Gut vorbereitet führen wir zu diesem Wettkampf. Wir haben nichts dem Zufall überlassen. Der Wettkampf verlief so, wie wir uns das vorgestellt hatten. Im Ausstich führte Christian mit 6 zu 4 Punkten und Titelverteidigung schien fast sicher, bis diese Waffenstörung auftrat. Ein Bruch der Auswerfernase und die restlichen drei Schüsse konnten nicht mehr geschossen werden und so ging die Serie mit einem Treffer an seinen Gegner. Es ist anzunehmen, dass Christian in den drei Schüssen, die er nicht mehr schießen konnte, mindestens einen Treffer erzielt hätte. Dann wäre der alte Schützenkönig auch der neue gewesen. Als kleinen Trost kann Christian für sich in Anspruch nehmen der einzige amtierende Schützenkönig zu sein, der den Ausstich erreicht hat. Alle anderen Könige vom Schützenfest 2010 in Aarau haben dies nicht geschafft.

Christian, wir sind stolz auf dich, einen solchen begnadeten Schützen in unseren Reihen zu wissen. Wir gratulieren dir zu deinen Leistungen und hoffen, dass du auch in Zukunft weiter so erfolgreich bist. – BSI



Neuer Schützenkönig Pistole 25 m Hansruedi Götti, Marbach, 2. Christian Klauenbösch, SG Zofingen, 3. Steven Demierre.

AARGAUER MEISTERSCHAFTEN DER PISTOLENSCHÜTZEN

Zwei Schützen von der SG Zofingen waren erfolgreich an den Aargauer Meisterschaften der Pistolenschützen. Trotz Abwesenheit von Christian Klauenbösch konnten sich zwei Vertreter der SG in den vordersten Plätzen auszeichnen. Im C-Match war Beni Kayser im ausgezeichneten 3. Rang. Für seine guten Leistungen

gen, die er während der ganzen Saison gebracht hat, ist er mit der bronzenen Medaille belohnt worden. Beni hat in dieser Saison grosse Fortschritte gemacht und ist ein sicherer Wert geworden, ob Gruppenschütze oder im Einzelwettkampf.

Im A-Match hat Walter Stauber den ausgezeichneten 5. Platz belegt. Wenn man weiss, dass Walter erst spät in die Saison starten konnte, ist dieser 5. Platz sehr hoch einzustufen.

Den beiden Schützen gebührt ein herzliches Dankeschön und Gratulation für diese tolle Leistung. – BSi



1. Dieter Grossen, 2. Remo Bugmann, 3. Beni Kayser.

20. STADTSCHIESSEN IN ZOFINGEN

Am 20. Stadtschiessen beteiligten sich von unserer Gesellschaft 16 Pistolen-schützen, 11 davon mit Kranzresultat. Auf der Einzelrangliste findet man Walter Stauber im 7. Rang als ersten Zofinger. Die Gruppe Thut 1 hingegen gewann den Gruppenwettkampf, natürlich als Gruppe der Organisatoren ohne Auszahlung.

Unsere Schützin und unsere Schützen mit Kranzresultaten:

141 P.: Walter Stauber, 140 P.: Christian Klauenbösch, 138 P.: Samuel Wüest (J), 136 P.: Christelle Tchuissé (J), Bruno Siegrist, Bruno Schenk, 134 P.: Heinz Heller, 132 P.: Attilio Schianchi, 130 P.: Allesandro Gisella (JJ), Kurt Fritschi, 126 P.: Felix Stampfli



Fit for the future.

Müller Martini – ein starker Partner der Druckbranche.

Mit Pioniergeist und Innovationskraft ist das Familienunternehmen vom kleinen Handwerksbetrieb zu einem der weltweit führenden Hersteller von Druckverarbeitungs-Systemen

gewachsen. Täglich lesen Millionen von Menschen Zeitungen, Magazine und Bücher, die auf Müller Martini-Anlagen produziert werden.

Müller Martini Marketing AG
4800 Zofingen
www.mullermartini.com

MÜLLER MARTINI

JUNGSCHÜTZEN



Jungschützen am Eidgenössischen Schützenfest. Links: JSL Michael Schaffner machte es vor. Philippe Dennler schoss einen ausgezeichneten Vereinsstich. Unten links: «Pana» Ntamas Panagiotis kämpfte gegen den Wind und Fabian Wiesenzarter bleibt ohne Auszeichnung trotz guten Hinweisen vom JSL. Beide sammelten jedoch Erfahrung.





Auch Theorie muss sein!



Frauenpower! Fabienne Rügger instruiert Sara Peraj.



Fabian Schüpfer.



Reto von Mühlönen.



Jüngster Teilnehmer (Jugendliche) Nils Baltisberger.



Zäme gots besser! Fabian Wiesenzarter hilft Phillippe Dennler in die Schiessjacke.

VERSCHIEDENES

KADETTEN WURDEN AUSGEZEICHNET (BERICHT ROGER SCHMID)

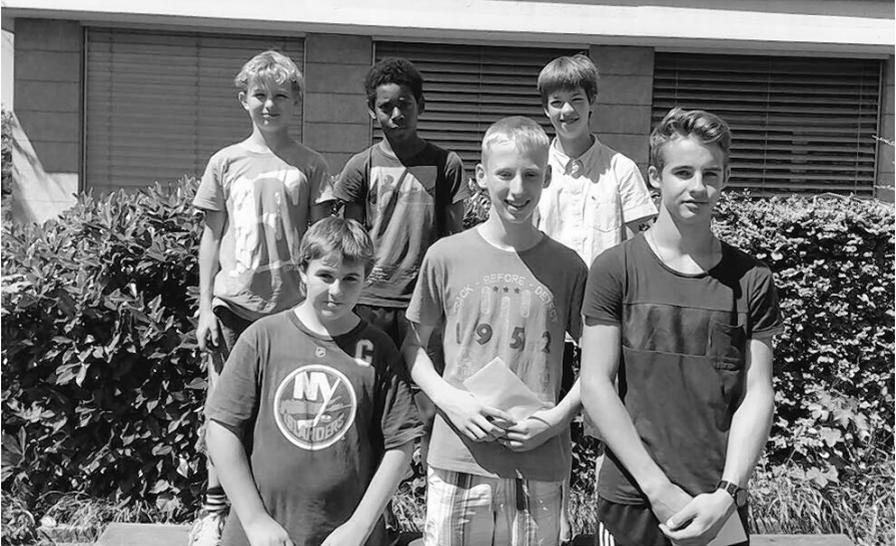
Auch dieses Jahr wurden beim Kadettenwettschiessen wieder gute Resultate erzielt. Für ihr Resultat konnten die besten Schützen Preise entgegennehmen.

Kategorie der jüngeren:

Jean Marco Duarte (1. Rang, 24 Punkte), Brigitta von Hoensbroech (2. Rang, 24 Punkte), Basil Lienhard (3. Rang, 22 Punkte)

Kategorie der älteren:

Pascal Anderegg (1. Rang, 27 Punkte), Alexandro Stupak (2. Rang, 26 Punkte), Mike Kuster (3. Rang, 26 Punkte)



*Hinten, v. l.: Basil Lienhard, Jean Marco Duarte, Brigitta von Hoensbroech.
Vorne, v. l.: Mike Kuster, Pascal Anderegg, Alexandro Stupak.*

Red.: Das Kadettenwettschiessen wird seit vielen Jahren von unserem Ehrenmitglied Mark Burger ausgeschrieben und organisiert. Bruno Siegrist stellt sicher, dass die jungen Schützinnen und Schützen nach getaner Arbeit mit einer Grillbratwurst und einem Getränk verpflegt werden. Unsere Gesellschaft stellt für die Instruktion und Betreuung die Schützenmeister, die Sportgeräte (StGw 90) und spendet die Munition.

LUFTGEWEHRSCHIESSEN WINTER 2015/2016

Das beste Schiesstraining in der Winterzeit ist Üben mit der Druckluftwaffe. Pistole oder Gewehr: es findet kein Laufverschleiss statt, die Waffe hält Jahrzehnte und die



Munition kostet fast nichts. Kein Rückstoss, kein Lärm, ohrenschonend. Die Präzision der Systeme ist zudem ausgezeichnet. Das heisst, dass auch längere Programme fast zum Nulltarif geschossen werden können. Hier kann man alles ausprobieren, was im 300-m- oder 50-m-Stand ins Geld geht. Ein Stellungsaufbau z.B. kniend kann «am Schärme» durchgeführt werden, was die Mithilfe eines Kameraden oder Trainers wesentlich erleichtert. Wie oft sieht man im Frühling einen Schützen kniend trainieren und nach bereits 10 Schuss mit Knieschmerzen oder eingeschlafenen Füessen wieder aufstehen. Das kann mit dem Wintertraining vermieden werden. **Auch diese Saison führt die SG Zofingen in Zusammenarbeit mit der Matchgruppe Zofingen dieses Training durch:**

Ab dem 2. November jeweils montags 18–19 Uhr in der Anlage im Feuerwehrmagazin Zofingen. Eine Anmeldung per Mail oder Telefon ist erwünscht: hansrudolf@marti.nu oder 062 797 93 36. Die Waffen sind wenn möglich selbst zu organisieren. Selbstverständlich findet eine Nachsitzung statt, die Ergebnisse müssen ja diskutiert werden! – HMa

WINTER-FITNESSTRAINING

Der Schiesssport und der Fussball brauchen sie: sichere Schützen.

*1. Training am Dienstag, 20. 10. 2015,
19.15 Uhr*

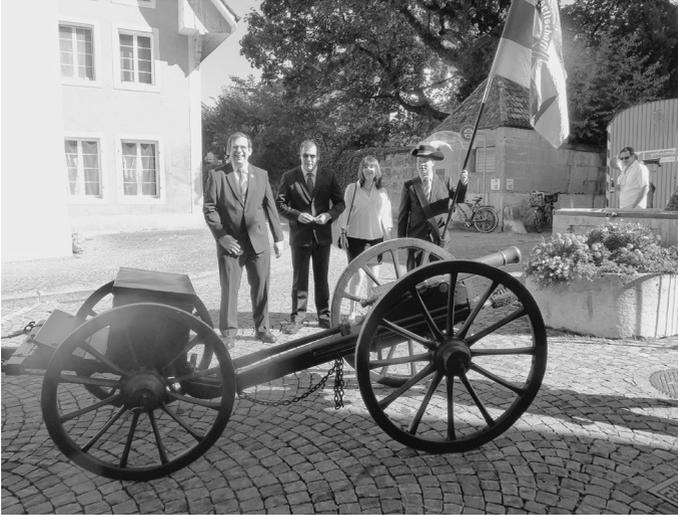
Rosengartenturnhalle Zofingen



KANONENFEST – Wenn Freunde feiern, feiern wir gerne mit!

Unter dem Patronat des Artillerievereins Zofingen und Umgebung wurde der 350. Geburtstag der Zofinger Kinderfestkanonen gefeiert (zwei stammen von 1865 und eine wurde 1965 angekauft und sogleich «in Betrieb genommen»).

Nach dem farbenprächtigen Umzug durfte sich unsere Delegation bei Original-Schwadron-1972-Militärchässchnitten sowie Hörnli mit Gehacktem (in der Gamelle) verwöhnen lassen. Weitere Bilder siehe Homepage www.sgzofingen.ch – SRü



*Oben: Unsere stolze Fahndele-
gation; sie fand am Umzug grosse
Beachtung, v. l.: Präsident Michael
Hähni, Marius Burger, Fabien-
ne Rieger und Fähnrich Stefan
Mühlemann. Unten: Gery Müller,
Kanonier des Artillerievereins.*

 **Volltreffer für Ihre Gesundheit!**



Löwen Apotheke



Vordere Hauptgasse 84, 4800 Zofingen, Tel. 062 751 44 40



Ihr Spezialist für Sportschiessen

Laufersatz, Massschäftung,
Service und Reparaturen.
Verkauf von Neuwaffen,
Occasionen und Zubehör.

Ich freue mich auf Ihren Besuch.

Joachim Ritter, Büchsenmacher

Ritter Jagd & Sportwaffen

Jurastrasse 10, 4600 Olten Tel. 062 212 70 61

Öffnungszeiten:

Di, Mi, Do, Fr 13.30 - 18.30

Do Abendverkauf - 21h

Samstag 8.00-14.00 Uhr



Erfolgreich

**Nehmen Sie mit uns
den Erfolg ins Visier.**

Aargauische Kantonalbank

Lindenplatz 18

4800 Zofingen

Tel. 062 745 81 11 oder www.akb.ch



Aargauische
Kantonalbank

GÖNNER DIESES GESELLSCHAFTSORGANS

AL-KU REHABILITATION **ZOFINGEN**

AL-KU FENSTERTECHNIK AG

Riedtalstrasse 7a, 4800 ZOFINGEN
062 746 00 30 www.al-ku.ch



ARTILLERIE-VEREIN ZOFINGEN

Walter Gut, Weststrasse 7, 4800 ZOFINGEN
062 751 40 79

Baustoffzentrum  Olten/Zofingen BOZ
Kunstvoll in Szene

BAUSTOFFZENTRUM OLTEN/ZOFINGEN BOZ

Härkingerstrasse 1, 4617 GUNZGEN
062 209 21 00 www.baustoffzentrum.ch



BÄR AG

Wuhrmattstrasse 4, 4800 ZOFINGEN
062 751 18 46 www.baer-gipser.ch

möbelberger
WOHNEN & LEIDENSCHAFT

HEINZ BERGER AG

Bifang 2, 4665 OFTRINGEN
062 788 70 40 www.moebel-berger.ch



CARTUB AG, VERPACKUNGEN AUS KARTON

Müllerweg 9, 4800 ZOFINGEN
062 745 80 20

coop
Für mich und dich. **vitality** 

COOP VITALITY

Perry-Center, Bernstrasse 1, 4665 OFTRINGEN
062 791 42 23 apotheke.vitality.oftringen@ovan.ch

DR. MED. MARK BURGER, ALLG. MEDIZIN FMH UND AKUPUNKTUR

Hintere Hauptgasse 16, 4800 ZOFINGEN, 062 751 44 33



IBAARAU ELEKTRO AG

Obere Vorstadt 37, Postfach, 5001 AARAU
062 835 00 10 www.ibaarau.ch

FOTOSTUDIO 26

Stadelstrasse 26 · 4800 Zofingen · Telefon 062 751 26 26

FOTOSTUDIO 26 AG

Vordere Hauptgasse 26, 4800 ZOFINGEN
062 751 26 26 www.fotostudio26.ch



HANSELMANN PFLÄSTERUNGEN GmbH

Luzernerstrasse 45, 4800 ZOFINGEN
062 751 50 84

HEGLI
Grill und Garten

HEGLI EISENWAREN AG

Baslerstrasse 24, 4665 OFTRINGEN
062 788 20 00 www.hegkli.net

HOTEL ZOFINGEN

HOTEL ZOFINGEN AG

Kirchplatz 30, 4800 ZOFINGEN
062 745 03 00 www.hotel-zofingen.ch

GÖNNER DIESES GESELLSCHAFTSORGANS



URS HUSNER, KAMINFEGERMEISTER

Untere Brühlstrasse 39, 4800 ZOFINGEN
062 751 70 63



EMIL FREY CLASSICS AG

Emil-Frey-Strasse, 5745 SAFENWIL
062 788 79 20 www.emilfrey.ch



www.jazzclub-zofingen.ch

Andreas Krenger, Haselweg 6, 4800 ZOFINGEN
info@jazzclub-zofingen.ch

Die Mobiliar

Versicherungen & Vorsorge

Die Mobiliar, Versicherungen & Vorsorge

Untere Grabenstrasse 16, 4800 ZOFINGEN
062 746 90 10 www.mobi.ch



Gottlieb Müller AG, Hoch- und Tiefbau

Mühlethalstrasse 17, 4800 ZOFINGEN
062 746 88 11 www.gottlieb-mueller.ch



Landgasthof Ochsen, Mo/Di Ruhetag

Claudia & Philipp Blum-Iff, 6265 ROGGLISWIL
062 754 13 40 blum-ochsen@bluewin.ch

MÜLLER MARTINI

Müller Martini Marketing AG

Untere Brühlstrasse 13, 4800 ZOFINGEN
062 745 45 75 www.muellermartini.com

HANS-RUDOLF LÜTHI

Innere Altachen 3, 4800 ZOFINGEN, 062 751 30 45



RESTAURANT SCHMIEDSTUBE

Jürg und Ruth Stenz-Haller
Schmiedgasse 4, 4800 ZOFINGEN, 062 751 10 58



Ritter Jagd- & Sportwaffen

Jurastrasse 10, 4600 OLTEN
062 212 70 61



SIEGRIST-SERVICE AG, Alles für Ihre Heizung

Schwarzhaar 13, 4665 OFTRINGEN
062 788 40 80 www.siegrist-service.ch

St W Z Energie

StWZ Energie AG

Mühlegasse 7, 4800 ZOFINGEN
062 745 32 32 www.stwz.ch

technikambau®

TECHNIK AM BAU Schaffner + Partner

Garagentore, Torantriebe, Briefkästen, Sonnenstoren
Bernerstrasse 171, 4852 ROTHRIST, 062 797 38 18

GÖNNER DIESES GESELLSCHAFTSORGANS



UBS

UBS AG

Niklaus-Thut-Platz 9, 4800 ZOFINGEN
062 745 85 00 www.ubs.ch

Physiotherapie
Peter Wagner AG

PETER WAGNER

Physiotherapie
Thutplatz 23/25, 4800 ZOFINGEN, 062 752 18 88



WAFFEN PAULI AG

Obere Vorstadt 21, 5000 AARAU
062 822 33 46 www.waffenspauli.ch



ZÜRICH SCHWEIZ

Generalagentur Wiggertal, Daniel Spätig
Luzernerstrasse 21, 4665 OFTRINGEN, 062 789 30 70

Farbe hat viele Facetten



Reto Wyss AG ♦ Malergeschäft ♦ Spritzwerk
Weiherstrasse 3 ♦ 4800 Zofingen ♦ T 062 751 28 87 ♦ www.wyssmaler.ch



**VORSTAND DER
SCHÜTZENGESELLSCHAFT
UND REDAKTION DES
«VOLLTREFFERS»**

**DANKE ALLEN INSERENTEN
UND GÖNNERN FÜR IHRE
UNTERSTÜTZUNG**

Château de Malessert

Unser Gesellschaftswein
«Château de Malessert»,
Jahrgang 2014, kann für Fr. 66.–
in Kartons à 6 Flaschen
bei Sophie und Bruno Siegrist
bezogen werden.

Ein hervorragender Féchy, der sich
zeigen lassen darf.

«Château de Malessert»
finden Sie auch auf der Weinliste
vom Restaurant Schützenstube.

E-Mail:
bs.siegrist@bluewin.ch

Tel.: 062 751 20 30 / 079 440 44 75



Inspiration
durch
Bodenvielfalt...



h. frey ag

Ihr Fachmann für Bodenbeläge

Stephan Krenger
Hauptstrasse 60
5742 Kölliken

über 100 Jahre Erfahrung

LEHMANN 2000

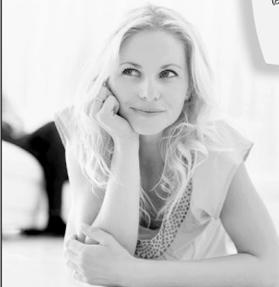
Ihr Partner für Wärmetechnik

- Öl- & Gasheizungen
- Brennerservice & -auswechslungen
- Amtliche Feuerungskontrollen
- Wärmepumpenanlagen
- Solar- & Photovoltaikanlagen
- Pellets- & Holzheizungen
- 24 Std. Service- & Reparaturen
- und viels mehr....

Clever
sanieren!

Tel 062 745 30 30

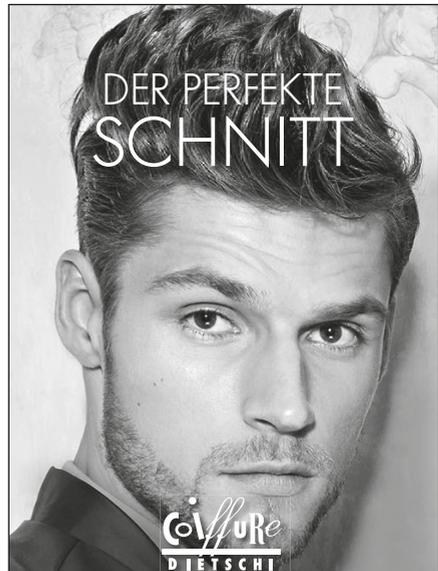
Wir denken mit!



www.lehmann2000.ch

Müllerweg 5 | 4800 Zofingen AG | T 062 745 30 30

DER PERFEKTE
SCHNITT



**Coiffure
DIETSCHI**

DAMEN • HERREN • KosMETIK

LUZERNERSTRASSE 42 • 4800 ZOFINGEN • TELEFON 062 751 51 42
www.coiffuredietschi.ch

Ristorante · Pizzeria
Schützenstube

Italienische Esskultur



Massimo **Lonano**
Antco Gastro AG
Vordere Hauptgasse 34
4800 Zofingen
Telefon 062 751 93 77
Fax 062 752 24 07

www.ristorante-schuetzenstube.ch
DIENSTAG RUHETAG

St W Z Energie

Für unsere Region



energie

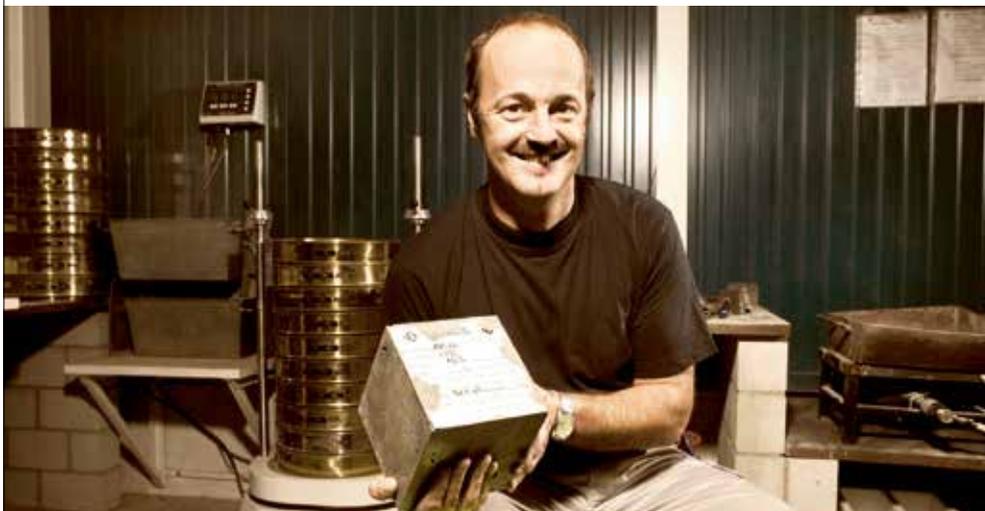
StWZ Energie AG
Mühlegasse 7 · 4800 Zofingen
Telefon 062 745 32 32 · www.stwz.ch

Baustoffzentrum



Olten / Zofingen BOZ

Kunstvoll in Szene



Aare-Kies Holding AG



Kieswerk Boningen AG



Belagswerk Boningen AG



Kieswerk Gunzgen AG



Boninger Frischbeton AG



Wynag-Beton AG



Kies | Beton | Asphalt | Deponie | Recycling | Transporte

Härkingerstrasse 1
CH-4617 Gunzgen

info@baustoffzentrum.ch
www.baustoffzentrum

Tel. +41 (0)62 209 21 00
Fax +41 (0)62 209 21 19

P.P.
4800 Zofingen

DIE POST 



ITZ Immobilien Treuhand AG **Zofingen**



Wir empfehlen uns für sämtliche Immobiliendienstleistungen
Vermittlung – Bewirtschaftung – Erstvermietung – Bewertungen –
Bauführung – Bautreuhand

IHRE IMMOBILIEN - UNSERE KOMPETENZ

ITZ Immobilien Treuhand AG Zofingen
Untere Grabenstrasse 14a
Postfach
4800 Zofingen

Telefon 062 745 02 50
Telefax 062 745 02 59
www.itzimmo.ch
info@itzimmo.ch


SMK SCHWEIZ

alaCasa.ch